

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Datos técnicos: véase la etiqueta de la luminaria

1. Las conexiones eléctricas sólo pueden llevarse a cabo por parte de personal especializado.

2. Preste atención a que, antes de iniciar las operaciones de montaje, quede sin tensión eléctrica el conductor de la red, se extraiga el fusible o bien se deje el interruptor en la posición de "DESCONECTADO". La conexión a la red se realizará por medio de la correspondiente caja de conexión como viene explicado en las figuras.

3. Esta luminaria es únicamente adecuada para su utilización en interiores (no en lugares húmedos) y sólo puede utilizarse de acuerdo a su tipo de construcción (por ejemplo, como lámpara mural de instalación fija). Tª ambiente 25°C.

4. No monte la luminaria en superficies húmedas, recién pintadas o que presenten conductibilidad eléctrica.

5. Conectar los cables de la luminaria con los del mismo color que salen de la pared o techo.

6. Utilizar sistemas de sujeción acordes con el peso del aparato.

7. Alejar siempre las conexiones y los cables de los puntos de calor.

8. Asegúrese de que los conductos de la instalación no resulten deteriorados por los tornillos de sujeción.

9. Procure aplicar siempre el tipo de lámpara adecuado a cada caso (vea los datos en la etiqueta de la luminaria).

10. La seguridad del aparato está garantizada solamente cuando se sigan correctamente las siguientes instrucciones.

11. Utilizar los protectores para los cables de alimentación.

12. Los cuidados se limitan a superficies, pantallas, vidrios, reflectores y revestimientos. Las luminarias doradas o de latón sólo deben limpiarse con un paño humedecido [sin productos de limpieza]. Hay que prestar atención a que no penetre humedad en las conexiones eléctricas.

13. Utilizar lámparas halógenas fabricadas a baja presión y de baja radiación ultravioleta. [UV-STOP].

14. Nuestros productos están sujetos a cambios técnicos u optimizaciones, por ello no nos responsabilizamos que toda la información técnica este actualizada. En caso de preguntas, no dude en llamar a nuestro departamento técnico.

15. Si el cable o cordón de esta luminaria esta dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante, o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.

16. Bajo ninguna circunstancia la luminaria debe ser cubierta.

17. Las lámparas se calientan mucho durante su funcionamiento. Tóquelas sólo cuando se hayan enfriado, pasados más de 15 minutos.

18. No utilizar luminarias con cristales dañados o rotos, hasta no ser sustituidos.

19. No colgar ni apoyar elementos sobre las luminarias.

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

Technical data : see fixture label

1. Electrical appliances must only be connected by competent persons.

2. Important! Before commencing installation work disconnect the mains cable from the power supply - remove fuse or turn switch to "OFF"! The power supply connection must be done with the suitable connecting box, as seen on illustration 3.

3. This lamp is only suitable for use in living areas (not for areas constantly subject to moisture) and may be used only in accordance with its particular design [e. g. wall lamps must be firmly installed]. The maximum permissible ambient temperature is 25°C.

4. Do not attach lamps to surfaces which are damp, freshly painted, or otherwise electrically conductive.

5. Switch on the wires of the luminaire with the same colour like the wires of de wall or the cell.

6. Use the subsection system according to the weight of the lamp.

7. Separate the wires and the connections of the heat.

8. To avoid damage to concealed wiring during installation, establish the direction of the supply cable before drilling fixing holes.

9. Be sure to always use the correct type of bulb [see information on the label!].

10. Keep these instructions in a safe place.

11. Use the sleeves to cover the mains supply wiring to the fitting.

12. Cleaning is limited to the outer surfaces, shades or protective glass, reflectors and covers. Gold-finish and brass lamps must be only be cleaned with a soft cloth [do not use cleaning agents of any kind]. It is important to ensure that no moisture enters the terminal compartment or reaches any live parts!

13. Use low pressure halogen lamps with low ultraviolet radiation. [UV-STOP].

14. As our products are subject to technical modifications, we cannot guarantee, that all information is always up to date. Please contact our technical department with any queries.

15. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

16. Do not cover the luminaires with insulating material.

17. The lamps are very hot during operation, touch only when they have cooled, after 15 minutes.

18. Do not use lights with frayed or cracked glass, until it is replaced.

19. Do not attach anything to luminaires.

GR

SICHERHEITSHINWEISE

Technische Daten : siehe Leuchtenetikett

1. Der elektrische Anschluss darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

2. Vergewissern Sie sich vor Beginn der Installationsarbeiten, dass das Netzkabel spannungsfrei ist, die Sicherung entfernt oder der Schalter in der Stellung "OFF" gelassen wurde. Der Netzanschluss muss über den entsprechenden Anschlusskasten erfolgen, wie in den Abbildungen dargestellt.

3. Diese Leuchte ist nur für den Einsatz in Innenräumen (nicht in Feuchträumen) geeignet und darf nur entsprechend ihrer Bauart (z.B. als fest installierte Wandleuchte) verwendet werden. Umgebungstemperatur 25°C.

4. Montieren Sie die Leuchte nicht auf feuchten, frisch gestrichenen oder elektrisch leitfähigen Oberflächen.

5. Verbinden Sie die Kabel der Leuchte mit den gleichfarbigen Kabeln, die aus der Wand oder Decke kommen.

6. Verwenden Sie Befestigungssysteme, die für das Gewicht der Leuchte geeignet sind.

7. Verlegen Sie die Anschlüsse und Kabel immer weg von heißen Stellen.

8. Achten Sie darauf, dass die Installationskanäle nicht durch die Befestigungsschrauben beschädigt werden.

9. Verwenden Sie immer den geeigneten Lampentyp (siehe Angaben auf dem Leuchtenetikett).

10. Die Sicherheit der Leuchte ist nur dann gewährleistet, wenn die folgenden Hinweise korrekt befolgt werden.

11. Verwenden Sie die Schutzvorrichtungen für die Stromversorgungskabel.

12. Die Pflege beschränkt sich auf Oberflächen, Blenden, Glas, Reflektoren und Beschichtungen. Vergoldete oder Messingleuchten dürfen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden (keine Reinigungsmittel). Es muss darauf geachtet werden, dass keine Feuchtigkeit in die elektrischen Anschlüsse eindringt.

13. Niederdruck-Halogenlampen mit geringer ultravioletter Strahlung [UV-STOP] verwenden.

14. Unsere Produkte unterliegen technischen Änderungen oder Optimierungen, daher können wir keine Gewähr für die Aktualität aller technischen Angaben übernehmen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unsere technische Abteilung.

15. Wenn das Kabel oder die Leitung dieser Leuchte beschädigt ist, darf es nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine Person mit gleichwertiger Qualifikation ersetzt werden, um jedes Risiko zu vermeiden.

16. Die Leuchte darf unter keinen Umständen abgedeckt werden.

17. Die Lampen werden während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie sie erst, wenn sie abgekühlt sind, d. h. nach mehr als 15 Minuten.

18. Leuchten mit beschädigten oder zerbrochenen Linsen dürfen nicht benutzt werden, bevor sie ersetzt worden sind.

19. Keine Gegenstände an die Leuchten hängen oder legen.

PT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Dados técnicos: ver etiqueta luminosa

1. As ligações eléctricas só devem ser efectuadas por pessoal qualificado.

2. Antes de iniciar os trabalhos de instalação, certifique-se de que o cabo de alimentação está desenergizado, que o fusível foi retirado ou que o interruptor foi deixado na posição "OFF". A ligação à rede eléctrica deve ser feita através da caixa de ligação correspondente, conforme indicado nas figuras.

3. Esta luminária só é adequada para utilização em interiores (não em espaços húmidos) e só pode ser utilizada de acordo com o seu tipo de construção (por exemplo, como um candeeiro de parede fixo). Temperatura ambiente 25°C.

4. Não montar a luminária em superfícies húmidas, pintadas de fresco ou condutoras de electricidade.

5. Ligue a cablagem da unidade à cablagem da mesma cor que sai da parede ou do teto.

6. Utilize sistemas de fixação adequados ao peso da luminária.

7. Mantenha sempre as ligações e os cabos afastados de pontos quentes.

8. Certifique-se de que os canais de instalação não são danificados pelos parafusos de fixação.

9. Utilize sempre o tipo de lâmpada adequado [ver dados na etiqueta do aparelho].

10. A segurança da luminária só é garantida se as instruções seguintes forem seguidas corretamente.

11. Utilize proteção para os cabos de alimentação.

12. Os cuidados limitam-se às superfícies, ecráns, vidros, reflectores e revestimentos. Os aparelhos dourados ou de latão só devem ser limpos com um pano húmido (sem detergente). Deve ter-se o cuidado de não permitir a penetração de humidade nas ligações eléctricas.

13. Utilizar lâmpadas de halogéneo de baixa pressão e de baixa emissão de raios ultravioleta [UV-STOP].

14. Os nossos produtos estão sujeitos a modificações ou optimizações técnicas, pelo que não podemos ser responsabilizados pela atualização de todas as informações técnicas. Em caso de dúvida, não hesite em contactar o nosso serviço técnico.

15. Se o cabo ou o fio deste aparelho estiver danificado, só deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações equivalentes, de modo a evitar qualquer risco.

16. O aparelho não deve, em caso algum, ser coberto.

17. As lâmpadas ficam muito quentes durante o funcionamento. Só tocar-lhes depois de terem arrefecido, após mais de 15 minutos.

18. Não utilizar o equipamento com lentes danificadas ou partidas até que estas tenham sido substituídas.

19. Não pendurar ou colocar objectos no equipamento.

FR

CONSIGNES DE SECURITE

Caractéristiques techniques : se reporter à l'étiquette de la lampe

1. Les branchements en doivent être confiés qu'à une personne compétente.

2. Attention ! Couper la ligne d'alimentation avant de commencer les travaux d'assemblage ; retirer la fusible ou mettre l'interrupteur sur "ARRET" !La branchement à la ligne d'alimentation voir fig. 3.

3. Cette lampe en peut être utilisée que dans des appartements [par dans des locaux humides !]. Elle en doit être installée qu'en conformité avec sa conception [par exemple uniquement montage fixe pour lampe murale]. La temperature ambiante maximale autorisée est de 25°C.

4. En pas monter la lampe sur une surface de fixation humide, fraîchement peinte ou susceptible d'être conducteur électrique.

5. Réalisez la connexion des câbles de la lampe avec ceux de la même couleur sortant du mur ou du plafond.

6. Utilisez les systèmes de fixation correspondants, en fonction du poids de l'appareil.

7. Maintenez toujours les connexions et les câbles éloignés des sources de chaleur.

8. Assurez-vous que les vis de fixation de la lampe ne peuvent endommager les conduites d'installation.

9. Veiller à toujours utiliser le modèle d'ampoule approprié (voir étiquette).

10. Nous vous conseillons de conserver ce mode d'emploi.

11. Utilisez les gardes pour les câbles d'alimentation.

12. L'entretien se limite aux surfaces extérieures, aux abat-jour ou aux verres, aux réflecteurs et aux caches. Veiller à ce que l'humidité en puisse pas s'infiltrer dans les boîtes de jonction ou sur les pièces conductrices de courant. Ne nettoyer les lampes dorées ou en lation qu'avec un chiffon doux [sans produit nettoyant].

13. Utiliser les lampes halogènes fabriquées à basse pression et de bas rayonnement ultravioleta [UV_STOP].

14. Nos produits sont susceptibles d'être modifiés techniquement à tout moment. Nous ne pouvons de ce fait garantir que toutes les informations de cette fiche technique soient à jour. Notre service technique se tient à votre entière disposition pour toute information.

15. Si le cable flexible de cette lumière est endommagé, seul le fabricant ou l'assistance technique doivent le substituer pour éviter tout risque.

16. Ne pas couvrir le luminaire avec du matériau isolant.

17. Les lampes sont très chaudes pendant le fonctionnement, le toucher seulement quand ils sont refroidis, après 15 minutes.

18. Les luminaires avec filtre endommagé ou cassé seront mis hors service jusqu' au remplacement de celui-ci.

19. Ne rien attacher d' aucune manière sur les luminaires.

المعلومات العامة

تعليمات السلامة

تعليمات السلامة

١. لا يجوز إجراء التوصيلات الكهربائية إلا بواسطة موظفين مؤهلين

قبل بدء أعمال التركيب، يجب إجراء توصيل التيار الكهربائي عبر صندوق التوصيل المقابل كما هو موضح "OFF"؛ تأكد من إلغاء تنشيط كابل التيار الكهربائي أو إزالة المصهر أو ترك المفتاح في وضع في المكان

٢. وحدة الإضاءة هذه مناسبة لاستخدام الداخلي فقط (ليس في الأماكن الرطبة) ولا يجوز استخدامها إلا وفقًا لنوع تركيبها (على سبيل المثال كمنصاع حائط مثبت بشكل دائم). درجة الحرارة المحيطة ٢٥ درجة مئوية

٣. لا تركيب وحدة الإضاءة على أسطح مائلة أو عميلة حديثاً أو موصلة للكهرباء،

٤. وصل الأسلاك من وحدة الإضاءة بالأسلاك من نفس اللون الخارجة من الحائط أو السقف

٥. استخدم أنظمة التثبيت المناسبة لوزن الجهاز

٦. احتفظ دائماً بالوصلات والكابلات بعيداً عن النقاط الساخنة

٧. تأكد من أن قنوات التثبيت غير متضررة من برائفي التثبيت

٨. استخدم دائماً نوع المنصاع المناسب (انظر البيانات على ملصق وحدة الإضاءة)

٩. سلامة الجهاز مضمونة فقط عند اتباع التعليمات التالية بشكل صحيح

١٠. استخدم واقيات كابلات لإمداد الطاقة

١١. تقتصر العناية على الأسطح والظلال والزجاج والعاكسات والظلال. وينبغي تنظيف المنصاع الذهبية أو النحاسية بقطعة قماش مبللة فقط (بدون مواد تنظيف). يجب توعية الحدار لضمان عدم تدرج الرطوبة إلى التوصيلات الكهربائية

١٢. استخدم منصاع هالوجين منخفضة الضغط ومنخفضة الأضواء فوق التجميعية

١٣. تخضع منتجاتنا للتغيرات أو التحسينات التقنية، وبالتالي فإننا لا نتحمل أي مسؤولية عن تحديث جميع المعلومات التقنية. في حالة وجود أسئلة، يرجى عدم التردد في الاتصال بالمقسم الفني لدينا

١٤. في حالة تلف الكابل أو السلك الخاص بمنصاع الإضاءة هذا، يجب استبداله فقط من قبل الشركة المصنعة أو وكيل خدمتها أو شخص مؤهل تأهيلاً معادلاً لتجنب أي مخاطر

١٥. يجب عدم تغطية وحدة الإضاءة تحت أي ظرف من الظروف

١٦. تصبح المنصاع ساخنة جداً أثناء التشغيل. لا تمسها إلا بعد أن تبرد، بعد أكثر من ١٥ دقيقة؛ لا تستخدم المنصاع ذات العدسات التالفة أو المكسورة حتى يتم استبدالها

١٧. لا تعلق أو تسند الأشياء على وحدات الإضاءة

Onok Luz Técnica S.L.

Pol. Ind. B - Parcela 3, 46800 Xàtiva (Valencia) SPAIN

CIF. B-96226683

CHOJAINSTRUC7-3

MADE IN SPAIN

RECESSED

65 mm

86 mm

Bruno

65 mm

86 mm

Bruno Tilt

65x25 mm

122x25 mm

27 mm

12.5 mm

Dio R

55 mm

59 mm

Ringo New

25 mm

55 mm

Arlis

60x60 mm

51 mm

Lissar R

FRAMELESS

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

Bruno Tilt

72 mm

86 mm

Bruno

72 mm

86 mm

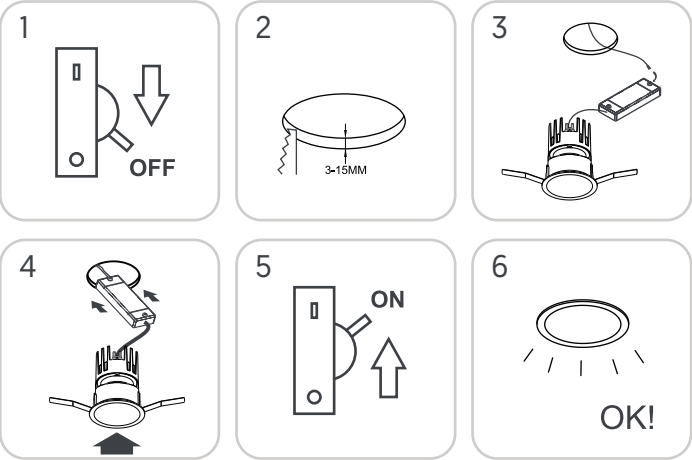
Bruno Tilt

72 mm

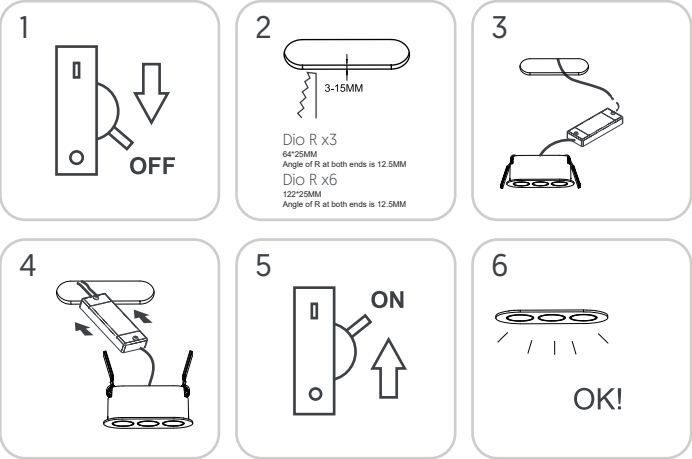
86 mm

</

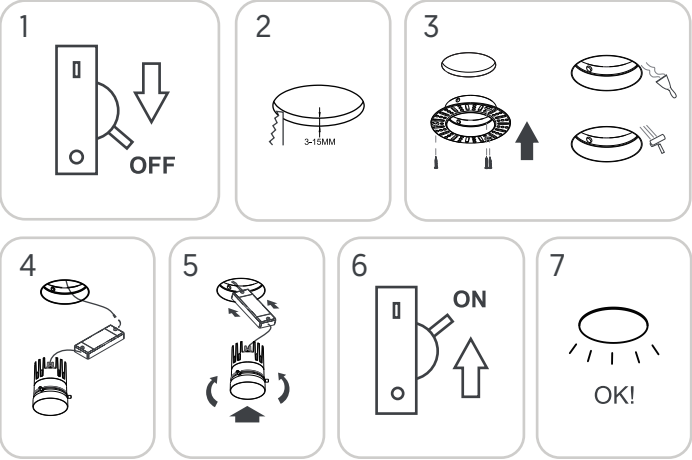
RECESSED



Dio R



FRAMELESS



SIMBOLOGÍA:

Clase de protección I: La luminaria dispone de un conector por el cable de protección. El cable de protección (amarillo/verde) debe conectarse al borne marcado con el símbolo.
Clase de protección II: La luminaria tiene doble aislamiento y no se debe conectar a un cable de protección.
Clase de protección III: Luminaria para muy baja tensión de protección (MBTS).
Baja presión = Luminaria diseñada para la utilización únicamente de lámparas halógenas de volframio autoprotégidas.
Distancia mínima de os objetos iluminados.
Luminaria empotrada no adecuada para montaje en normalmente superficies inflamables.
Luminaria superficial no adecuada para montaje en superficies normalmente inflamables.
Luminaria no adecuada para cubrirse con material aislante térmico.
Sustituir pantalla de protección con fisuras.
El símbolo de la papelera tachada en el aparato o en el embalaje, indica que el producto al final de su vida deberá eliminarse por separado de los demás desechos.

SIMBOLOGY: / SIMBOLIK: / SYMBOLISME: / SIMBOLOGÍA:

Protection class I: This lamp has an earth terminal. The earth (yellow and green) must be connected to the terminal indicated by the symbol.
Classe de protection I: Cet équipe dispose d'un connecteur pour le câble de protection. Le câble de protection (jaune/vert) doit être connecté au borne marquée avec le symbole.
Schutzklasse I = Die Leuchte hat einen Anschluss für Kabel-Schutz. Die Kabel-Schutz (gelb / grün) muss an die Klemme mit dem Symbol verbunden werden.
Classe de protecção I: Este equipamento dispõe de um conector para o cabo de protecção. O cabo de protecção (fio amarelo/verde) deve conectar-se ao borne marcado com o símbolo (terra).
Protection class II: This lamp is doubly insulated and must not be connected to and earth wire
Classe de protection II: Cette lampe a un double isolement et il ne faut pas le connecter à un câble de protection.
Schutzklasse II = Die Leuchte ist doppelte Isolierung und müssen nicht zu einem. Erdungskabel angeschlossen werden.
Classe de protecção II: Esta luminária tem duplo isolamento e não se deve conectar a um cabo de protecção.

Protection class III: Lamp for protective low voltage (SELV).
Schutzklasse III: Leuchten mit Niederschutzspannung. (SELV).
Classe de protection III: Lampe pour la protection de basse pression (SELV).
Classe de protecção III: Luminária para muito baixa tensão (SELV).

Low pressure: For luminaries which are designed for use with self-shielded tungsten halogen lamps only.
Basse pression: Luminare dessinée pour l'utilisation uniquement des lampes halogènes de wolfran autoprotégées.
Niederdruck: Bei den mit diesem Symbol gekennzeichneten Leuchten dürfen nur. Niederdrucklampen bzw. Lampen mit Schutzglas eingesetzt werden.
De Baixa pressão = Luminária para uso somente de lâmpadas halógenas de volfrâmio auto-protegidas.

Minimum distance from lighted objects. Distance minimale des objets éclairés.
Minimaler Abstand von beleuchteten Objekten. Distância para o objeto iluminado.

Recessed luminaire not suitable for direct mounting on normally flammable surfaces.
Luminaire construite non appropriée pour montage sur des surfaces normalement inflammables.
Einbauleuchte dürfen nicht auf unter normalen Bedingungen leicht entzündbaren. Oberflächen angebracht werden.
Luminária recessed não é adequada para montagem em superfícies inflamáveis.

Surface luminaire not suitable for direct mounting on normally flammable surfaces.
Luminaire superficiel non appropriée pour montage sur des surfaces normalement inflammables.
Oberflächleuchte dürfen nicht auf unter normalen Bedingungen leicht entzündbaren Oberflächen angebracht werden.
Luminária superficial não é adequada para montagem em superfícies inflamáveis.

Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material.
Ne pas recouvrir le luminaire avec du matériau isolant.
Leuchten nicht mit Dämm-Material abdecken.
Luminária não é adequado para cobertura isolada térmica.

Replace any cracked protective Shield. Remplacez un verre de sécurité fissuré.
Beschädigtes Glas ersetzen. As ópticas partidas devem ser renovadas de imediato.

Where affixed on the equipment or package, the barred waste bin sign indicates that the product must be separated from other waste at the end of its working life for disposal.
Le symbole avec la poubelle barrée, mis sur l'appareillage ou sur l'emballage, indique que le produit arrivé à la fin de sa vie utile doit être éliminé séparément des autres déchets.
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Apparatur oder seiner Verpackung, weist st darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen entsorgt werden muss.
O riscado símbolo bin no dispositivo ou na embalagem indica que o produto no final de sua vida devem ser descartados separadamente dos outros resíduos.

المنهجية

فئة الحماية ١: تحتوي وحدة الإضاءة على موصل لكابل الحماية. يجب توصيل الكابل الوافي (الأصفر/الأخضر) بالطرف الذي يحمل الرمز فئة الحماية ١. وحدة الإضاءة معزولة بشكل مزدوج ويجب عدم توصيلها بتلك حماية
فئة الحماية ٢: وحدة الإضاءة الواقية ذات الجهد المنخفض جداً
فئة الحماية ٣: وحدة الإضاءة الواقية ذات الجهد المنخفض جداً
خطوة متخطى = وحدة إضاءة مصممة لاستخدام مصابيح الهالوجين التجسست الهالوجينية ذاتية الحماية فقط
الحد الأدنى للمسافة من الأجسام المحيطة
وحدة الإضاءة الغائرة غير مناسبة للتثبيت على الأسطح القابلة للاشتعال عادةً
وحدة الإضاءة المثبتة على السطح غير مناسبة للتثبيت على الأسطح القابلة للاشتعال عادةً
وحدة الإضاءة غير مناسبة للتغطية بمواد العزل الحراري

GARANTIA / GUARANTEE / GARANTIE / GARANTIE / GARANTIA / ضمانة

Client / Customer / Cliente / Angaben zun kunden / Klant / Client / الزبون

Nombre y Apellidos / Name and Surname / Vorname und Familienname / Nom et prenom / Nome e apellidos / الاسم و النسب

Localidad / Locality / Ort / Localite / Localidade / الرمز البردي

Código Postal / Post Code / Postleitzahl / Code Postal / Código Postal / المدينة أو البلدة

Provincia / Province / Provinz / Departament / Provincia / التارخ

Fecha / Date / Lieferdatum / Data / Data / الناحية أو المحافظة

Firma y Sello / Signature and Stamp / Unterschrift und Stempel / Signature et Cachet / Firma e Selo / التوقيع و الختم

ES

Onok, según la ley 13/2014 basada en la directiva europea 2011/83/UE, garantiza el correcto funcionamiento del equipo y posibles reparaciones o suministro de recambios del modelo debidos a defectos de fabricación durante 24 meses desde la fecha de entrega, pero no puede responsabilizarse de daños y/o perjuicios debidos a un uso impropio o no conforme a la instalación, instrucciones de uso, montaje y seguridad. Para cualquier reclamación, deberá adjuntar a esta garantía el ticket de compra y comunicarla por escrito a la empresa en un plazo máximo de 15 días naturales. Para información adicional sobre la garantía acceda al apartado de descargas de nuestra web: www.onoklighting.com

Onok according to the law 13/2014 of the European Directive 2011/83/EU, is guarantor of the correct functioning and any repairs or dispatch of replacement equipment for models presenting fabrication defects, and this during a period of 24 months after their reception. Onok cannot be considered responsible for damage and/or anomalies whose origin is due to bad or non-conform installations and/or non-respect of implementation, assembly and security guidelines. All complaints must be communicated to the company within 15 working days accompanied with the purchase invoice. For additional information, please consult documentation available for download on our website: www.onoklighting.com

GR

Onok garantiert gemäß dem Gesetz 13/2014 basierend auf der Europäischen Richtlinie 2011/83/UE die korrekte Funktion des Geräts und mögliche Reparaturen oder Ersatzteillieferungen des Modells aufgrund von Fertigungsfehlern 24 Monate lang ab Lieferdatum, haftet aber nicht für Schäden und/oder Beschädigungen aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs, der nicht der Installation oder den Nutzungs-, Montage- und Sicherheitsanweisungen entspricht. Für Reklamationen müssen Sie dieser Garantie den Kaufbeleg beifügen und die Firma schriftlich innerhalb von 15 Kalendertagen informieren. Weitere Informationen über die Garantie finden Sie im Downloadbereich unserer Webseite: www.onoklighting.com

Onok selon la loi 13/2014 de la Directive Européenne 2011/83/UE, garantie le bon fonctionnement de l'équipement et toute réparation ou expédition de matériel de substitution pour modèles présentant défauts de fabrication, et ceci pendant les 24 mois qui suivent leur date de réception. Onok ne peut pas être considéré responsable pour des dommages et/ou anomalies dont l'origine vient d'une mauvaise utilisation ou d'une installation non-conforme ne prenant pas en compte les instructions de mise en service, montage et sécurité. Toute réclamation présentée devrait être accompagnée de la facture d'achat et communiquée à la société dans un délai maximum de 15 jours naturels. Pour toute information additionnelle concernant la garantie, veuillez consulter les documents disponibles à télécharger sur notre site web: www.onoklighting.com

PR

Onok, de acordo com a lei 13/2014 com base na Directiva Europeia 2011/83 / UE, garante o funcionamento adequado do equipamento e qualquer modelo de reparos ou fornecimento de peças devido a defeitos de fabricação por 24 meses a partir da data de entrega, mas não pode ser responsabilizada por danos e / ou prejuízos causados por uso ou não de acordo com as instruções de instalação, montagem e utilização de segurança. Para qualquer reclamação, você deve anexar a esta prova de garantia de compra e comunicar por escrito à Companhia, no prazo de 15 dias. Para obter informações de garantia adicional acessar a seção de downloads do nosso site www.onoklighting.com

توضيح

تدعم أونوك ليغشرتها، 2011/83/UE، يـبـوـوـوـا ديجوئـلـا إـلـى دـنـتـسـلـمـا 13/2014 دـونـاـقـلـل أـقـبـو Onok دـنـجـمـت قـلـوـسـم دـوئـت نـا دـكـمـي الـ نـاـكـلـو جـمـسـتـلـا جـيـوـرـت نـم أـرـش 24 قـدـم عـيـنـتـلـمـا بـيـوـع بـسـبـب زـاـطـرـلـل رـايـغـا عـطـق دـيـوـت وـا قـاـلـتـجـمـلـا تـاجـالـسـرـالـاو قـمـالـسـرـالـاو بـيـكـوـرـتـلـاو وادـعـتـسـالـا تـامـيـلـوـتـو بـيـكـوـرـتـلـل قـبـاطـمـلـو رـيـغ وادـعـتـسـالـا وـا جـمـلـسـرـالـا رـيـغ وادـعـتـسـالـا نـع وچـانـلـا دـقـاسـعـلـا وـا / و رـاوـرـغـالـا نـع تـامـلـوـرـع رـيـدع لـوـسـجـلـل "اـوـمـيـوـقـت اـوـمـي 15 اـمـاـيـقـا، قـدـم لـاـلـع اـوـطـع قـاـنـوـنـرـلـا عـالـب وادـعـتـسـالـا اـدـب "اـرـشـلـا لـاـسـيـل قـاـفـدـرا بـجـي، قـبـاطـم قـيـال قـبـسـنـاـب وادـعـتـسـالـا دـنـوـسـتـلـمـا 13/2014 دـنـوـنـاـقـلـل أـقـبـو Onok دـنـجـمـت قـلـوـسـم دـوئـت نـا دـكـمـي الـ نـاـكـلـو جـمـسـتـلـا جـيـوـرـت نـم أـرـش 24 قـدـم عـيـنـتـلـمـا بـيـوـع بـسـبـب زـاـطـرـلـل رـايـغـا عـطـق دـيـوـت وـا قـاـلـتـجـمـلـا تـاجـالـسـرـالـاو قـمـالـسـرـالـاو بـيـكـوـرـتـلـاو وادـعـتـسـالـا تـامـيـلـوـتـو بـيـكـوـرـتـلـل قـبـاطـمـلـو رـيـغ وادـعـتـسـالـا وـا جـمـلـسـرـالـا رـيـغ وادـعـتـسـالـا نـع وچـانـلـا دـقـاسـعـلـا وـا / و رـاوـرـغـالـا نـع تـامـلـوـرـع رـيـدع لـوـسـجـلـل "اـوـمـيـوـقـت اـوـمـي 15 اـمـاـيـقـا، قـدـم لـاـلـع اـوـطـع قـاـنـوـنـرـلـا عـالـب وادـعـتـسـالـا اـدـب "اـرـشـلـا لـاـسـيـل قـاـفـدـرا بـجـي، قـبـاطـم قـيـال قـبـسـنـاـب وادـعـتـسـالـا دـنـوـسـتـلـمـا 13/2014 دـنـوـنـاـقـلـل أـقـبـو Onok دـنـجـمـت قـلـوـسـم دـوئـت نـا دـكـمـي الـ نـاـكـلـو جـمـسـتـلـا جـيـوـرـت نـم أـرـش 24 قـدـم عـيـنـتـلـمـا بـيـوـع بـسـبـب زـاـطـرـلـل رـايـغـا عـطـق دـيـوـت وـا قـاـلـتـجـمـلـا تـاجـالـسـرـالـاو قـمـالـسـرـالـاو بـيـكـوـرـتـلـاو وادـعـتـسـالـا تـامـيـلـوـتـو بـيـكـوـرـتـلـل قـبـاطـمـلـو رـيـغ وادـعـتـسـالـا وـا جـمـلـسـرـالـا رـيـغ وادـعـتـسـالـا نـع وچـانـلـا دـقـاسـعـلـا وـا / و رـاوـرـغـالـا نـع تـامـلـوـرـع رـيـدع لـوـسـجـلـل "اـوـمـيـوـقـت اـوـمـي 15 اـمـاـيـقـا، قـدـم لـاـلـع اـوـطـع قـاـنـوـنـرـلـا عـالـب وادـعـتـسـالـا اـدـب "اـرـشـلـا لـاـسـيـل قـاـفـدـرا بـجـي، قـبـاطـم قـيـال قـبـسـنـاـب وادـعـتـسـالـا دـنـوـسـتـلـمـا 13/2014 دـنـوـنـاـقـلـل أـقـبـو Onok دـنـجـمـت قـلـوـسـم دـوئـت نـا دـكـمـي الـ نـاـكـلـو جـمـسـتـلـا جـيـوـرـت نـم أـرـش 24 قـدـم عـيـنـتـلـمـا بـيـوـع بـسـبـب زـاـطـرـلـل رـايـغـا عـطـق دـيـوـت وـا قـاـلـتـجـمـلـا تـاجـالـسـرـالـاو قـمـالـسـرـالـاو بـيـكـوـرـتـلـاو وادـعـتـسـالـا تـامـيـلـوـتـو بـيـكـوـرـتـلـل قـبـاطـمـلـو رـيـغ وادـعـتـسـالـا وـا جـمـلـسـرـالـا رـيـغ وادـعـتـسـالـا نـع وچـانـلـا دـقـاسـعـلـا وـا / و رـاوـرـغـالـا نـع تـامـلـوـرـع رـيـدع لـوـسـجـلـل "اـوـمـيـوـقـت اـوـمـي 15 اـمـاـيـقـا، قـدـم لـاـلـع اـوـطـع قـاـنـوـنـرـلـا عـالـب وادـعـتـسـالـا اـدـب "اـرـشـلـا لـاـسـيـل قـاـفـدـرا بـجـي، قـبـاطـم قـيـال قـبـسـنـاـب وادـعـتـسـالـا دـنـوـسـتـلـمـا 13/2014 دـنـوـنـاـقـلـل أـقـبـو Onok دـنـجـمـت قـلـوـسـم دـوئـت نـا دـكـمـي الـ نـاـكـلـو جـمـسـتـلـا جـيـوـرـت نـم أـرـش 24 قـدـم عـيـنـتـلـمـا بـيـوـع بـسـبـب زـاـطـرـلـل رـايـغـا عـطـق دـيـوـت وـا قـاـلـتـجـمـلـا تـاجـالـسـرـالـاو قـمـالـسـرـالـاو بـيـكـوـرـتـلـاو وادـعـتـسـالـا تـامـيـلـوـتـو بـيـكـوـرـتـلـل قـبـاطـمـلـو رـيـغ وادـعـتـسـالـا وـا جـمـلـسـرـالـا رـيـغ وادـعـتـسـالـا نـع وچـانـلـا دـقـاسـعـلـا وـا / و رـاوـرـغـالـا نـع تـامـلـوـرـع رـيـدع لـوـسـجـلـل "اـوـمـيـوـقـت اـوـمـي 15 اـمـاـيـقـا، قـدـم لـاـلـع اـوـطـع قـاـنـوـنـرـلـا عـالـب وادـعـتـسـالـا اـدـب "اـرـشـلـا لـاـسـيـل قـاـفـدـرا بـجـي، قـبـاطـم قـيـال قـبـسـنـاـب وادـعـتـسـالـا دـنـوـسـتـلـمـا 13/2014 دـنـوـنـاـقـلـل أـقـبـو Onok دـنـجـمـت قـلـوـسـم دـوئـت نـا دـكـمـي الـ نـاـكـلـو جـمـسـتـلـا جـيـوـرـت نـم أـرـش 24 قـدـم عـيـنـتـلـمـا بـيـوـع بـسـبـب زـاـطـرـلـل رـايـغـا عـطـق دـيـوـت وـا قـاـلـتـجـمـلـا تـاجـالـسـرـالـاو قـمـالـسـرـالـاو بـيـكـوـرـتـلـاو وادـعـتـسـالـا تـامـيـلـوـتـو بـيـكـوـرـتـلـل قـبـاطـمـلـو رـيـغ وادـعـتـسـالـا وـا جـمـلـسـرـالـا رـيـغ وادـعـتـسـالـا نـع وچـانـلـا دـقـاسـعـلـا وـا / و رـاوـرـغـالـا نـع تـامـلـوـرـع رـيـدع لـوـسـجـلـل "اـوـمـيـوـقـت اـوـمـي 15 اـمـاـيـقـا، قـدـم لـاـلـع اـوـطـع قـاـنـوـنـرـلـا عـالـب وادـعـتـسـالـا اـدـب "اـرـشـلـا لـاـسـيـل قـاـفـدـرا بـجـي، قـبـاطـم قـيـال قـبـسـنـاـب وادـعـتـسـالـا دـنـوـسـتـلـمـا 13/2014 دـنـوـنـاـقـلـل أـقـبـو Onok دـنـجـمـت قـلـوـسـم دـوئـت نـا دـكـمـي الـ نـاـكـلـو جـمـسـتـلـا جـيـوـرـت نـم أـرـش 24 قـدـم عـيـنـتـلـمـا بـيـوـع بـسـبـب زـاـطـرـلـل رـايـغـا عـطـق دـيـوـت وـا قـاـلـتـجـمـلـا تـاجـالـسـرـالـاو قـمـالـسـرـالـاو بـيـكـوـرـتـلـاو وادـعـتـسـالـا تـامـيـلـوـتـو بـيـكـوـرـتـلـل قـبـاطـمـلـو رـيـغ وادـعـتـسـالـا وـا جـمـلـسـرـالـا رـيـغ وادـعـتـسـالـا نـع وچـانـلـا دـقـاسـعـلـا وـا / و رـاوـرـغـالـا نـع تـامـلـوـرـع رـيـدع لـوـسـجـلـل "اـوـمـيـوـقـت اـوـمـي 15 اـمـاـيـقـا، قـدـم لـاـلـع اـوـطـع قـاـنـوـنـرـلـا عـالـب وادـعـتـسـالـا اـدـب "اـرـشـلـا لـاـسـيـل قـاـفـدـرا بـجـي، قـبـاطـم قـيـال قـبـسـنـاـب وادـعـتـسـالـا دـنـوـسـتـلـمـا 13/2014 دـنـوـنـاـقـلـل أـقـبـو Onok دـنـجـمـت قـلـوـسـم دـوئـت نـا دـكـمـي الـ نـاـكـلـو جـمـسـتـلـا جـيـوـرـت نـم أـرـش 24 قـدـم عـيـنـتـلـمـا بـيـوـع بـسـبـب زـاـطـرـلـل رـايـغـا عـطـق دـيـوـت وـا قـاـلـتـجـمـلـا تـاجـالـسـرـالـاو قـمـالـسـرـالـاو بـيـكـوـرـتـلـاو وادـعـتـسـالـا تـامـيـلـوـتـو بـيـكـوـرـتـلـل قـبـاطـمـلـو رـيـغ وادـعـتـسـالـا وـا جـمـلـسـرـالـا رـيـغ وادـعـتـسـالـا نـع وچـانـلـا دـقـاسـعـلـا وـا / و رـاوـرـغـالـا نـع تـامـلـوـرـع رـيـدع لـوـسـجـلـل "اـوـمـيـوـقـت اـوـمـي 15 اـمـاـيـقـا، قـدـم لـاـلـع اـوـطـع قـاـنـوـنـرـلـا عـالـب وادـعـتـسـالـا اـدـب "اـرـشـلـا لـاـسـيـل قـاـفـدـرا بـجـي، قـبـاطـم قـيـال قـبـسـنـاـب وادـعـتـسـالـا دـنـوـسـتـلـمـا 13/2014 دـنـوـنـاـقـلـل أـقـبـو Onok دـنـجـمـت قـلـوـسـم دـوئـت نـا دـكـمـي الـ نـاـكـلـو جـمـسـتـلـا جـيـوـرـت نـم أـرـش 24 قـدـم عـيـنـتـلـمـا بـيـوـع بـسـبـب زـاـطـرـلـل رـايـغـا عـطـق دـيـوـت وـا قـاـلـتـجـمـلـا تـاجـالـسـرـالـاو قـمـالـسـرـالـاو بـيـكـوـرـتـلـاو وادـعـتـسـالـا تـامـيـلـوـتـو بـيـكـوـرـتـلـل قـبـاطـمـلـو رـيـغ وادـعـتـسـالـا وـا جـمـلـسـرـالـا رـيـغ وادـعـتـسـالـا نـع وچـانـلـا دـقـاسـعـلـا وـا / و رـاوـرـغـالـا نـع تـامـلـوـرـع رـيـدع لـوـسـجـلـل "اـوـمـيـوـقـت اـوـمـي 15 اـمـاـيـقـا، قـدـم لـاـلـع اـوـطـع قـاـنـوـنـرـلـا عـالـب وادـعـتـسـالـا اـدـب "اـرـشـلـا لـاـسـيـل قـاـفـدـرا بـجـي، قـبـاطـم قـيـال قـبـسـنـاـب وادـعـتـسـالـا دـنـوـسـتـلـمـا 13/2014 دـنـوـنـاـقـلـل أـقـبـو Onok دـنـجـمـت قـلـوـسـم دـوئـت نـا دـكـمـي الـ نـاـكـلـو جـمـسـتـلـا جـيـوـرـت نـم أـرـش 24 قـدـم عـيـنـتـلـمـا بـيـوـع بـسـبـب زـاـطـرـلـل رـايـغـا عـطـق دـيـوـت وـا قـاـلـتـجـمـلـا تـاجـالـسـرـالـاو قـمـالـسـرـالـاو بـيـكـوـرـتـلـاو وادـعـتـسـالـا تـامـيـلـوـتـو بـيـكـوـرـتـلـل قـبـاطـمـلـو رـيـغ وادـعـتـسـالـا وـا جـمـلـسـرـالـا رـيـغ وادـعـتـسـالـا نـع وچـانـلـا دـقـاسـعـلـا وـا / و رـاوـرـغـالـا نـع تـامـلـوـرـع رـيـدع لـوـسـجـلـل "اـوـمـيـوـقـت اـوـمـي 15 اـمـاـيـقـا، قـدـم لـاـلـع اـوـطـع قـاـنـوـنـرـلـا عـالـب وادـعـتـسـالـا اـدـب "اـرـشـلـا لـاـسـيـل قـاـفـدـرا بـجـي، قـبـاطـم قـيـال قـبـسـنـاـب وادـعـتـسـالـا دـنـوـسـتـلـمـا 13/2014 دـنـوـنـاـقـلـل أـقـبـو Onok دـنـجـمـت قـلـوـسـم دـوئـت نـا دـكـمـي الـ نـاـكـلـو جـمـسـتـلـا جـيـوـرـت نـم أـرـش 24 قـدـم عـيـنـتـلـمـا بـيـوـع بـسـبـب زـاـطـرـلـل رـايـغـا عـطـق دـيـوـت وـا قـاـلـتـجـمـلـا تـاجـالـسـرـالـاو قـمـالـسـرـالـاو بـيـكـوـرـتـلـاو وادـعـتـسـالـا تـامـيـلـوـتـو بـيـكـوـرـتـلـل قـبـاطـمـلـو رـيـغ وادـعـتـسـالـا وـا جـمـلـسـرـالـا رـيـغ وادـعـتـسـالـا نـع وچـانـلـا دـقـاسـعـلـا وـا / و رـاوـرـغـالـا نـع تـامـلـوـرـع رـيـدع لـوـسـجـلـل "اـوـمـيـوـقـت اـوـمـي 15 اـمـاـيـقـا، قـدـم لـاـلـع اـوـطـع قـاـنـوـنـرـلـا عـالـب وادـعـتـسـالـا اـدـب "اـرـشـلـا لـاـسـيـل قـاـفـدـرا بـجـي، قـبـاطـم قـيـال قـبـسـنـاـب وادـعـتـسـالـا دـنـوـسـتـلـمـا 13/2014 دـنـوـنـاـقـلـل أـقـبـو Onok دـنـجـمـت قـلـوـسـم دـوئـت نـا دـكـمـي الـ نـاـكـلـو جـمـسـتـلـا جـيـوـرـت نـم أـرـش 24 قـدـم عـيـنـتـلـمـا بـيـوـع بـسـبـب زـاـطـرـلـل رـايـغـا عـطـق دـيـوـت وـا قـاـلـتـجـمـلـا تـاجـالـسـرـالـاو قـمـالـسـرـالـاو بـيـكـوـرـتـلـاو وادـعـتـسـالـا تـامـيـلـوـتـو بـيـكـوـرـتـلـل قـبـاطـمـلـو رـيـغ وادـعـتـسـالـا وـا جـمـلـسـرـالـا رـيـغ وادـعـتـسـالـا نـع وچـانـلـا دـقـاسـعـلـا وـا / و رـاوـرـغـالـا نـع تـامـلـوـرـع رـيـدع لـوـسـجـلـل "اـوـمـيـوـقـت اـوـمـي 15 اـمـاـيـقـا، قـدـم لـاـلـع اـوـطـع قـاـنـوـنـرـلـا عـالـب وادـعـتـسـالـا اـدـب "اـرـشـلـا لـاـسـيـل قـاـفـدـرا بـجـي، قـبـاطـم قـيـال قـبـسـنـاـب وادـعـتـسـالـا دـنـوـسـتـلـمـا 13/2014 دـنـوـنـاـقـلـل أـقـبـو Onok دـنـجـمـت قـلـوـسـم دـوئـت نـا دـكـمـي الـ نـاـكـلـو جـمـسـتـلـا جـيـوـرـت نـم أـرـش 24 قـدـم عـيـنـتـلـمـا بـيـوـع بـسـبـب زـاـطـرـلـل رـايـغـا عـطـق دـيـوـت وـا قـاـلـتـجـمـلـا تـاجـالـسـرـالـاو قـمـالـسـرـالـاو بـيـكـوـرـتـلـاو وادـعـتـسـالـا تـامـيـلـوـتـو بـيـكـوـرـتـلـل قـبـاطـمـلـو رـيـغ وادـعـتـسـالـا وـا جـمـلـسـرـالـا رـيـغ وادـعـتـسـالـا نـع وچـانـلـا دـقـاسـعـلـا وـا / و رـاوـرـغـالـا نـع تـامـلـوـرـع رـيـدع لـوـسـجـلـل "اـوـمـيـوـقـت اـوـمـي 15 اـمـاـيـقـا، قـدـم لـاـلـع اـوـطـع قـاـنـوـنـرـلـا عـالـب وادـعـتـسـالـا اـدـب "اـرـشـلـا لـاـسـيـل قـاـفـدـرا بـجـي، قـبـاطـم قـيـال قـبـسـنـاـب وادـعـتـسـالـا دـنـوـسـتـلـمـا 13/2014 دـنـوـنـاـقـلـل أـقـبـو Onok دـنـجـمـت قـلـوـسـم دـوئـت نـا دـكـمـي الـ نـاـكـلـو جـمـسـتـلـا جـيـوـرـت نـم أـرـش 24 قـدـم عـيـنـتـلـمـا بـيـوـع بـسـبـب زـاـطـرـلـل رـايـغـا عـطـق دـيـوـت وـا قـاـلـتـجـمـلـا تـاجـالـسـرـالـاو قـمـالـسـرـالـاو بـيـكـوـرـتـلـاو وادـعـتـسـالـا تـامـيـلـوـتـو بـيـكـوـرـتـلـل قـبـاطـمـلـو رـيـغ وادـعـتـسـالـا وـا جـمـلـسـرـالـا رـيـغ وادـعـتـسـالـا نـع وچـانـلـا دـقـاسـعـلـا وـا / و رـاوـرـغـالـا نـع تـامـلـوـرـع رـيـدع لـوـسـجـلـل "اـوـمـيـوـقـت اـوـمـي 15 اـمـاـيـقـا، قـدـم لـاـلـع اـوـطـع قـاـنـوـنـرـلـا عـالـب وادـعـتـسـالـا اـدـب "اـرـشـلـا لـاـسـيـل قـاـفـدـرا بـجـي، قـبـاطـم قـيـال قـبـسـنـاـب وادـعـتـسـالـا دـنـوـسـتـلـمـا 13/2014 دـنـوـنـاـقـلـل أـقـبـو Onok دـنـجـمـت قـلـوـسـم دـوئـت نـا دـكـمـي الـ نـاـكـلـو جـمـسـتـلـا جـيـوـرـت نـم أـرـش 24 قـدـم عـيـنـتـلـمـا بـيـوـع بـسـبـب زـاـطـرـلـل رـايـغـا عـطـق دـيـوـت وـا قـاـلـتـجـمـلـا تـاجـالـسـرـالـاو قـمـالـسـرـالـاو بـيـكـوـرـتـلـاو وادـعـتـسـالـا تـامـيـلـوـتـو بـيـكـوـرـتـلـل قـبـاطـمـلـو رـيـغ وادـعـتـسـالـا وـا جـمـلـسـرـالـا رـيـغ وادـعـتـسـالـا نـع وچـانـلـا دـقـاسـعـلـا وـا / و رـاوـرـغـالـا نـع تـامـلـوـرـع رـيـدع لـوـسـجـلـل "اـوـمـيـوـقـت اـوـمـي 15 اـمـاـيـق